

## UNA NUEVA INSCRIPCIÓN ROMANA EN LA PROVINCIA DE VALLADOLID

In this paper the author studies a new Roman inscription, found in the village Pobladura de Sotiedra (Valladolid).

En el pueblo de Pobladura de Sotiedra, situado al occidente de la provincia, en el pago denominado El Prao de los Bolos, que se halla a unos 2 kms. al oeste, sobre el camino que va a Castromembibre, en la ladera de los páramos que dan hacia el Sureste, y en torno a un manantial, aparecen restos arqueológicos diseminados más o menos en dos hectáreas<sup>1</sup>. Entre los restos, aparte de los pertenecientes a un molino redondo de granito, de los fragmentos de tegulas de pestaña de sección recta o triangular, de los fragmentos de cerámica común, de dolia y de t.s.h. tardía tanto lisa, como decorada con ruedas de radios curvos, merece destacarse el hallazgo de una inscripción romana.

Queremos desarrollar el estudio de la INSCRIPCIÓN, dado que su texto constituye un documento válido para la investigación del mundo antiguo, sobre todo en una zona y provincia, como la de Valladolid, donde este tipo de restos son muy escasos<sup>2</sup>.

Se trata de un bloque de arenisca, fragmentado tanto en la parte inferior como en la superior. A pesar de ello parece que el remate superior, por lo conservado, pudiera ser triangular. La parte inferior está además de rota,

<sup>1</sup> Queremos agradecer a D. Nunilo Gato Pérez el habernos dado la noticia del hallazgo de esta inscripción y a D. Aniceto Carbajosa el habernos facilitado su estudio, así como el habernos acompañado en la visita del yacimiento arqueológico.

<sup>2</sup> Mañanex, T., «Epigrafía romana de la provincia de Valladolid», en *Arqueología Vallisoletana, II. Torozos, Pisuerga y Cerrato*, Valladolid 1983, p. 229 ss.

erosionada, lo que no nos permite conocer toda la inscripción. Más aun la parte central, donde está la inscripción, tiene un surco vertical, producido por la reja del arado, que afecta al menos a dos letras. El monumento conservado mide 0,45 m. de alto, por 0,42 m. de ancho y 0,14 m. de grosor. El campo epigráfico está enmarcado por dos columnas de 5 cms. de grosor, rematadas en capitel rústico, que parece un plinto, de 5 cms. de altura. El campo mide 36 cms. de alto por 27 cms. de ancho. El texto de la inscripción consta de cuatro líneas de letra capital rústica, de trazo muy marcado, que miden 3 cms. en la 1ª línea, 6,5 cms. en la 2ª y 3ª línea y 4,2 cms. en la 4ª, que está muy desgastada. No hay puntuación.

Texto:

*O*  
*VIROTI*  
*LIC/RIF*  
*////V*

Aparato crítico:

En la línea 2ª figura el nombre de aquel a quien se dedica la inscripción en dativo, aunque la terminación en -O, figura en la primera línea. Se trata de *VIROTI/O*.

En la línea 3ª figura el nombre del padre en genitivo, cuyas letras centrales una ha sido afectada, la *C* o *G*, y la otra ha desaparecido, pero que suponemos sea una [*E*] por el rasgo horizontal que se aprecia en la parte superior derecha, lo que nos permite interpretarla como *LIC[E]RI*, o *LIG[E]RI*. Al final está la abreviatura de *F(ilio)*.

La 4ª línea está casi totalmente erosionada, por lo que únicamente se ve una *V* al final. Esta terminación nos da pie a dos interpretaciones. Por un lado que sea la terminación en nominativo del nombre del dedicante, o quizás, y esta creemos la más probable, sea la terminación del número de la edad, por lo que podríamos interpretar como [*AN XXX*]V?

Desarrollo: *VIROTI/O / LIC[E]RI F(ilio)/ [AN(orvm) XXX]V?*

Se trata de una inscripción, posiblemente funeraria dedicada a Virotio, hijo de Licerio, de (treinta ?) y cinco años, en la que nos llama la atención la *ordinatio*: la extraña colocación de la *O*, que creo en este caso no se deba más que a un error de lapicida.

Por lo que se refiere al formulario vemos que es el frecuente en muchas inscripciones funerarias del occidente de la Meseta, de la Cuenca del Duero, dado que figura el nombre del afectado, la filiación con el nombre del padre en genitivo, y finalmente, quizás, la edad.

En cuanto a la onomástica nos encontramos con dos nombres LICE-RI y VIROTIO, que son prerromanos. El nombre LICERI, con un radical LIC-<sup>3</sup> lo podemos considerar como una variante más del nombre, ya que aparece como Legiri en Idanha-a-Velha, Leciri en Yecla de Yeltes, Licirni en Paredes de Nava<sup>4</sup>, Lecira en Avila<sup>5</sup>. Por lo que se refiere al nombre de Virotio encontramos que tiene un radical VIRO-<sup>6</sup>, que está muy extendido por el Occidente de la Península Ibérica, formando parte de nombres como Virone en Yecla de Yeltes (Salamanca), Vironici en Utrero (León)<sup>7</sup>, o Viroti en Trujillo<sup>8</sup>.

*Universidad de Valladolid*

TOMÁS MAÑANES

<sup>3</sup> Albertos, M. L., *La onomástica personal de la Hispania Tarraconense y Bética*, Salamanca 1966, p. 132-3.

<sup>4</sup> Albertos, M. L., «Nuevos antropónimos hispánicos», *Emérita*, XXXII, 2, 1964, p. 250. Idem, *Ibidem*, *Emérita*, XL, 1, 1972, p. 296 LIGIRVS, en Hontoria de la Cantera.

<sup>5</sup> Albertos, M. L., *La onomástica personal primitiva*, p. 129. J. M. Abascal Palazón, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia 1994, p. 400.

<sup>6</sup> Albertos, M. L., *La onomástica personal primitiva*, p. 250-1.

<sup>7</sup> Palomar Lapesa, M., *La onomástica personal pre-latina de la antigua Lusitania. Estudio Lingüístico*, Salamanca 1957, p. 110-1. Albertos, M. L., «Nuevos antropónimos hispánicos (2ª serie)», *Emérita*, XL, 2, 1972, p. 317.

<sup>8</sup> Albertos, M. L., *La onomástica personal primitiva*, p. 252. Abascal Palazón, J. M., *Los nombres personales*, p. 547.



LÁMINA I. *Pobladura de Sotiedra*